



سرشناسه: صدر، سيد محمد باقر، ۱۹۳۱ - ۱۹۷۹ م. Sadr, Muhammad Baqir  
عنوان قراردادی: دروس في علم الاصول. فرانسه  
عنوان و نام پديدآور: Traite de Ucul ul fiqh = Duroos fi elme al -osul / par Seyed  
Mohammad Baqer Sadr; traduit par Zolghadeh Nasrolah.  
مشخصات نشر: Qum: Centre International de Traduction et de Publication  
Islamique Al -Mustafa, 2017 = 1396.  
مشخصات ظاهري: ۳۱۲ ص: ۵/۱۴×۲۱/۵ س.م.  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۲۲۲-۱  
وضعيت فهرست نویسی: فيبا  
يادداشت: فرانسه.  
موضوع: اصول فقه  
موضوع: Islamic law -- Interpretation and construction  
شناسه افزوده: نصرالله، ذوالقعدة، ۱۹۷۷ - م. مترجم  
شناسه افزوده: nasrolah, zolghadeh  
رده بندي کنگره: BP۱۵۵/ص ۴۴۰۴۹۵۷۱۳۹۶  
رده بندي ديويي: ۲۹۷/۳۱  
شماره کتابشناسی ملی: ۴۹۷۶۶۴۱

Al-Mustafa International Publication and Translation Center Translation Center

### TRAITÉ DE UÇÛL UL FIQH (I)

**Auteur:** Muhammad Baqir Sadr

**Traduction:** CERELI & Dhul Qa'ada NASRULLAH

**Année de publication:** 1396 H.S. / 2017

**Imprimerie:** Narenjestan - Tehran

**Tirage:** 300

**ISBN:** 978-600-429-222-1

### دروس في علم الأصول - الحلقة الأولى

ناشر: مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى ﷺ

تیراژ: ۳۰۰

چاپ: نارنجستان

قیمت: ۱۹۵۰۰۰ ریال

مؤلف: سيد محمد باقر صدر

مترجم: ذوالقعدة نصرالله

چاپ اول: ۱۳۹۶ ش / ۲۰۱۷ م

We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book

● IRAN, Qom; Muallim avenue western , (Hujjatia).

Tel: +98 25 378 36 134

Tel-Fax: +98 25-37836134

● IRAN, Qom; Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah. Tel: +98 25-32133106



<http://buy-pub.miu.ac.ir/>



[https://telegram.me/pub\\_almostafa](https://telegram.me/pub_almostafa)



<http://pub.miu.ac.ir>



[miup@pub.miu.ac.ir](mailto:miup@pub.miu.ac.ir)

# TRAITÉ DE UÇÛL UL FIQH (I)

**Par**

**Muhammad Baqir Sadr**

**Traduction**

**Centre d'enseignement et de recherche «L'Élite islamique»  
(CERELI)**

**Dhul Qa'ada NASRULLAH**



**Al-Mustafa International  
Translation and Publication Center**

## Préface de l'éditeur

Le programme d'enseignement se veut dynamique et adapté aux changements qui surviennent dans le système éducatif. L'évolution, le besoin de nouveauté et le progrès social requièrent une ponctuelle révisitation du programme ainsi que la création de nouvelles filières pour former des agents qualifiés.

En effet, le seul moyen de lutter contre l'invasion culturelle de l'impérialisme, lequel cherche à dépraver le monde et à le dominer par le biais des médias, consiste à former une élite à l'esprit créatif imprégnée de hautes valeurs morales et dotée de bonnes manières, à même de créer de nouvelles filières pour élargir la sphère de l'enseignement.

L'efficacité de l'enseignement dépend étroitement de la fiabilité du système, du pragmatisme du programme, de la richesse du contenu des matières ainsi que de l'efficacité d'un corps enseignant capable d'user des méthodes et des stratégies d'apprentissage appropriées.

Les centres d'enseignement religieux se sont inscrits dans cette logique de la réforme de l'enseignement depuis l'éclatante Révolution islamique. Et c'est pour répondre à ce besoin que l'Université internationale «Al Mustafa» a créé un bureau de planification et de conception des programmes d'enseignement lequel use de nouvelles méthodes d'enseignement et de récentes découvertes scientifiques pour élaborer des manuels didactiques.

Nous exprimons notre profonde gratitude à toutes les personnes, aussi bien physiques que morales, qui ont contribué d'une manière ou d'une autre à la réalisation de cette œuvre, et prions les honorables lecteurs de daigner nous faire parvenir leurs critiques et suggestions.

**Presses universitaires «Al Mustafa».**  
**Université Internationale «Al Mustafa»**  
**Qom-Iran.**

## Table des matières

<b>PREFACE DU CERELI</b> .....	<b>11</b>
<b>RENSEIGNEMENTS GENERAUX</b> .....	<b>17</b>
Introduction .....	17
1. Matériaux utilisés dans le cours .....	18
2. Conventions typographiques.....	19
3. Système de translittération adopté.....	20
4. Objectif général.....	21
5. Objectifs spécifiques.....	23
6. Méthodologie .....	24
7. Prérequis.....	24
8. Résumé général.....	25
9. Plan du cours.....	27
10. Prévision des matières .....	27
11. L'évaluation et Calcul de la note finale.....	35
12. Notes à l'intention des étudiants autodidactes.....	35
<b>LIMINAIRE</b> .....	<b>37</b>
<b>LEÇON 1: DÉFINITION DE «علم أصول الفقه» ('ILM UÇÛL IL FIQH) (1)</b> .....	<b>39</b>
Introduction .....	39
Définition de «علم أصول الفقه» ('Ilm Uçûl il Fiqh) .....	42
<b>LEÇON 2: DÉFINITION DE «علم أصول الفقه» ('ILM UÇÛL IL FIQH) (2)</b> .....	<b>49</b>
1. Objet de «علم أصول الفقه» .....	49
2. Le «علم الاصول» est la logique de «علم الفقه».....	50
3. Importance de «علم الاصول» dans la déduction des dispositions légales .....	52
4. Le «علم الاصول» et le «علم الفقه» représentent la théorie et la pratique .....	53
<b>LEÇON 3: DÉFINITION DE «علم أصول الفقه» ('ILM UÇÛL IL FIQH) (3)</b> .....	<b>57</b>
1. Interaction entre le «علم الاصول» et le «علم الفقه».....	57
2. Historique de «علم الاصول» .....	58

## 6 TRAITÉ DE UÇŪL UL FİQH (I)

<b>LEÇONS 4 ET 5: LA LÉGITIMITÉ DE «اجتهاد» (L'EFFORT) .....</b>	<b>63</b>
Introduction .....	63
1. Historique du terme «اجتهاد» .....	64
2. Définition actuelle du concept «اجتهاد» .....	70
3. Explication de l'attitude des opposants au «اجتهاد» (Ijtihâd) .....	73
<b>LES THÈMES ABORDÉS EN «علم الاصول» .....</b>	<b>75</b>
<b>LEÇON 6: LE «الحكم الشرعي» (DISPOSITION LÉGALE) ET SES VARIANTES .....</b>	<b>77</b>
1. Définition du concept «حكم شرعي» (disposition légale) .....	77
2. Subdivision des dispositions légales .....	78
3. Sortes de «حكم تكليفي» (dispositions légales comportementales) .....	80
4. Types de processus de déduction .....	81
<b>LEÇON 7: ÉLÉMENT COMMUN AUX DEUX CATÉGORIES D'ARGUMENTS .....</b>	<b>87</b>
1. Définition du concept «حجية القطع» (l'autorité de la certitude) .....	87
2. Caractéristiques de «حجية القطع» (l'autorité de la certitude) .....	87
1) Le «معذرية» (Mu'addhiriyat) (l'absolution) .....	87
2) Le «منجزية» (Munajjiziyat) (l'accomplissement) .....	88
<b>PREMIERE CATEGORIE: LES «أدلة محرزة» (ARGUMENTS ENONCIATEURS) .....</b>	<b>95</b>
<b>LEÇON 8: LES «أدلة محرزة» (ARGUMENTS ÉNONCIATEURS) .....</b>	<b>97</b>
Introduction .....	97
Sortes de «دليل محرز» (argument énonciateur) .....	99
<b>«الدليل الشرعي» (ARGUMENT TEXTUEL) .....</b>	<b>105</b>
<b>LEÇON 9: LE «دليل شرعي لفظي» (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>107</b>
1. Le «وضع» (la convention) .....	107
Introduction .....	107
1) Qu'entend-on par «وضع» (convention) et relation linguistique? .....	107
2) Origine de la relation linguistique .....	108
3) Conception du mot et conception du sens .....	113
<b>LEÇON 10: «الدليل الشرعي اللفظي» (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>117</b>
2. «الدلالة» (signification) .....	117
1) Le «استعمال» (usage) .....	117
2) Le «حقيقي» (Haqîqi) (le sens propre) et le «مجازي» (Majâzi) (le sens figuré) ..	120
3) Le sens figuré peut devenir le sens propre .....	122
<b>LEÇON 11: «الدليل الشرعي اللفظي» (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>127</b>
3. «الدلالة» (signification) (suite) .....	127
1) Subdivision des mots en «اسم» (substantif) et en «حرف» (particule de liaison) ...	127

2) Le « فعل » (verbe) en « علم الاصول » .....	130
3) Structure de « جملة » (Jumlat) (énoncé) .....	131
4) « جملة تامة » (phrase complète) et « جملة ناقصة » (phrase incomplète) .....	132
<b>LEÇON 12: « الدليل الشرعي اللفظي » (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>139</b>
4. « الدلالة » (Signification) (Suite) .....	139
1) « مدلول تصوري » (Concept) et « مدلول تصديقي » (assentiment) .....	139
2) Sources de la signification de la parole .....	142
3) « جملة خبرية » (phrase déclarative) et « جملة انشائية » (phrase volitive) .....	143
<b>LEÇON 13: « الدليل الشرعي اللفظي » (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>149</b>
5. Les signes linguistiques abordés en « علم الاصول » .....	149
Introduction .....	149
1) La « صيغة الامر » (le mode impératif positif) .....	151
2) La « صيغة النهي » (le mode impératif négatif) .....	155
<b>LEÇON 14: « الدليل الشرعي اللفظي » (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>161</b>
6. Les Signes Linguistiques (Suite Et Fin) .....	161
3) Le « اطلاق » (Itlâq) (l'absoluité) .....	161
4) Les « أدوات العموم » (particules de généralisation) .....	163
5) La « أداة الشرط » (particule de condition) .....	165
<b>LEÇON 15: « الدليل الشرعي اللفظي » (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>173</b>
« حجية الظهور » (l'autorité de l'apparence) .....	173
1. Définition .....	173
2. Preuve de l'autorité de « حجية الظهور » .....	175
3. Application de « حجية الظهور » sur les arguments verbaux .....	176
4. « قرينة متصلة » (L'indice attaché) et « قرينة منفصلة » (l'indice détaché) .....	180
<b>LEÇON 16: « الدليل الشرعي اللفظي » (ARGUMENT TEXTUEL VERBAL) .....</b>	<b>185</b>
« إثبات الصدور » (Authentification de l'argument) .....	185
1. Le « تواتر » (la récurrence): .....	185
2. Le « اجماع » (Ijma'u) (l'unanimité) et « شهرة » (Chuhrat) (la majorité) .....	186
3. Le « سيرة المتشعبة » (Sirat ul Mutacharri'at) (le mode de vie des dévots) .....	187
4. Le « خبر الواحد الثقة » (l'information isolée d'un homme crédible) .....	189
<b>LEÇON 17: « الدليل الشرعي غير اللفظي » (ARGUMENT TEXTUEL NON VERBAL) .....</b>	<b>193</b>
1. Définition .....	193
2. Subdivision .....	193
1) Le « فعل المعصوم » (l'acte de l'Infaillible) .....	193
2) Le « تقرير المعصوم » (le consentement de l'Infaillible) .....	194

II. «الدليل العقلي» (ARGUMENT RATIONNEL) .....	201
LEÇON 18: RELATIONS LOGIQUES EN «علم الاصول» .....	203
1. Définition .....	203
2. Différents types de relations logiques en législation .....	206
LEÇON 19: RELATIONS ENTRE DIFFÉRENTES SORTES DE «أحكام» .....	209
1. La relation entre le «وجوب» et la «حرمة» .....	209
2. La «حرمة» (la prohibition) implique-t-il le «بطلان» (Butlân) (la nullité)? .....	212
LEÇON 20: RELATIONS ENTRE UN «حكم» ET SON «موضوع» (MATIÈRE) .....	217
1. Le «جعل» (Ja'l) (l'institution) et le «فعلية» (Fi'liyat) (l'actualisation) .....	217
2. Le «موضوع» (matière) du «حكم» .....	219
3. Relations entre un «حكم» et son «متعلق» (Muta'llaq) (afférent) .....	220
LEÇON 21: RELATIONS ENTRE UN «حكم» ET SES «مقدمات» (PRÉLIMINAIRES) .....	225
1. Sortes de «مقدمات» (préliminaires) .....	225
2. Relations entre un «حكم» et ses «مقدمات» (préliminaires) .....	227
LEÇON 22: RELATIONS À L'INTÉRIEUR D'UN MÊME «حكم» .....	231
1. «الوجوب الاستقلالي» (obligation indépendante) et «الوجوب الضمني» (obligation implicite) .....	231
2. Relation entre les obligations implicites .....	232
3. La prière sans récitation pour le muet .....	233
DEUXIEME CATEGORIE: LES «أصول عملية» (LES PRINCIPES PRAGMATIQUES) .....	237
LEÇON 23: «الاصول العملية» (LES PRINCIPES PRAGMATIQUES) .....	239
Introduction .....	239
1. «القاعدة العملية الاساسية» (le principe pragmatique primaire) .....	240
LEÇON 24: «الاصول العملية» (LES PRINCIPES PRAGMATIQUES) (SUITE) .....	245
2. «القاعدة العملية الثانوية» (le principe pragmatique secondaire) .....	245
3. Sortes de connaissance .....	247
LEÇON 25: «الاصول العملية» (LES PRINCIPES PRAGMATIQUES) .....	253
1. «منجزية العلم الاجمالي» (La sanction de la connaissance superficielle) .....	253
1) Définition de «علم اجمالي» (la connaissance superficielle) .....	253
2) Dissolution de «علم اجمالي» .....	256
3) Cas d'hésitation .....	257
LEÇON 26: «الاصول العملية» (LES PRINCIPES PRAGMATIQUES) .....	261
2. «الاستصحاب» (Istichâb) (Présomption de continuité) .....	261
1) Définition .....	261
2) Le «حالة سابقة متيقنة» (Etat antérieur sûr) .....	263
3) «الشك في البقاء» (Doute sur la persistance de l'état antérieur) .....	265

«تعارض الادلة» (CONTRADICTIONS ENTRE ARGUMENTS) .....	269
<b>LEÇON 27: «التعارض الادلة» (CONTRADICTION ENTRE ARGUMENTS) .....</b>	<b>271</b>
1. «التعارض بين الادلة المحرزة» (contradiction entre arguments énonciateurs) .....	271
2. Résolution de contradiction entre deux «دليل لفظي» .....	272
3. Autres cas de contradiction .....	276
<b>LEÇON 28: «التعارض الادلة» CONTRADICTION ENTRE ARGUMENTS) (SUITE &amp; FIN) .....</b>	<b>281</b>
4. «التعارض بين الاصول» (contradiction entre principes pragmatiques) .....	281
5. «التعارض بين النوعين» (contradiction entre deux catégories) .....	283
<b>LEXIQUE .....</b>	<b>287</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE .....</b>	<b>311</b>



## Préface du Cereli

Louanges à Dieu, Seigneur de l'univers qui a créé l'homme et qui lui a appris ce qu'il ne connaissait pas. Que le salut et la paix de Dieu soient sur la meilleure des créatures, le Prophète Muhammad, ainsi que sur les membres de sa sainte et noble famille, plus particulièrement le Vestige de Dieu sur terre (Que nos âmes lui soient sacrifiées).<sup>1</sup> Et que la malédiction soit sur leurs ennemis ainsi que sur les ennemis de l'islam, aussi bien humains que démons, jusqu'au jour dernier.

Le Saint Prophète (Salut et paix sur lui et sur sa famille) dit:

«اٰخِطُّوْا الْعِلْمَ وَ لَوْ بِالصَّيْنِ»

«Allez acquérir la science, même jusqu'en Chine.»<sup>2</sup>

1. De l'arabe «بقية الله في الأرضين», cette expression qui signifie «Le vestige de Dieu sur terre» désigne l'un des surnoms du douzième Imam, l'Imam en titre (Que Dieu hâte sa réapparition).
2. Jâmi'u bayân il 'Ilmi wa Fadluhu, Yûsus bin Abdil Birri Namri (déc. 463 H. L.), Ed. Dâd ul Kutub il 'Ilmiyat, Beyrouth, 1398 H. L., en 2 tomes, tome 1, page 7-bâb: « باب قوله ' طلب العلم فريضة على كل مسلم » ; 1. Tafçîlu Wasâil ic Chi'ati ilâ Tahçil Masâil ic Char'iyat (Wasâil uc Chi'at), Hurr 'Âmili, Faqîh Muhaddith Muhammad bin Hassan (déc. 1104 H. L.), Edition et révisio de Muassassatu Âl ul Bayt li Ihyâ it Turâth, 1e éd., en 30 volumes, Beyrouth, Jumâda II, 1409 H. L., tome 27, page 27, bâb 4: «عدم جواز القضاء والافتاء بغير علم» -hadith: [33119] 20 ; Bihâr ul Anwâr il Jâmi'ati Lidurari Akhbâr il Aimat il Athâr (110 tomes), Allâmah Majlisi, Muhammad Bâqir (déc. 1111 H. L.), Ed. Al Wafâu, Beyrouth-Liban, 1404 H. L.-1983 et l'édition de Téhéran, 1392, tome 1, page 177, bâb 1: «فرض العلم، ووجوب طلبه»، hadith 55.

Si la Chine symbolisait à l'époque l'éloignement et la durée du voyage, elle représentait tout autant la difficulté de la langue chinoise elle-même, réputée difficile à maîtriser.

Ainsi, la distance et la barrière linguistique constituent deux facteurs majeurs à prendre à tout prix en considération dans l'enseignement et l'apprentissage. Des milliers de personnes sont privées de connaissances, et par conséquent en proie à ce grand ennemi de l'humanité, pire que Satan le maudit, qu'est l'ignorance, pour la plus simple raison qu'elles sont incapables de surmonter ces deux énormes difficultés. Ces gens sont privés des enseignements de ceux-là mêmes dont l'importance a été mentionnée dans le Saint coran:

«... إِنَّمَا يَرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا»

**«...Dieu ne veut que vous débarrasser de toute souillure, ô gens de la Maison (du prophète), et vous purifier pleinement.»<sup>1</sup>**

ainsi que dans plusieurs hadiths prophétiques, dont le célèbre hadith récurrent<sup>2</sup>, connu sous le nom de «Hadith ut Thaqaalayn» (Deux joyaux), lequel les a associés au Saint coran:

«إني تارك فيكم الثقلين كتاب الله وأهل بيتي...»

**«En vérité, je vous laisse deux joyaux: Le livre de Dieu ainsi que ma descendance, les membres de ma famille.»<sup>3</sup>**

1. Sourate Les coalisés (33): 33.

2. En arabe «متواتر», il s'agit d'un hadith rapporté de témoin en témoin à travers une multitude de chaîne de telle sorte son authenticité soit prouvée.

3. Musnad Ahmad Ibn Hambal, Abu Abdillah Ahmad bin Muhammad bin Hambal bin Hilâl bin Asad Chaybâni (Déc. 241 H. L.), révision sous la supervision de Dr. Abdullah bin Abdil Muhsin Turki, Ed. Maassasat ur Risâlat, Beyrouth, 1421 H. L.-2001, 1e éd., tome 17, page 170, bâb: «مُسْنَدُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ»-hadith: 11104 et Fadâil uç çahâbat, révision de Dr. Waçiyullah Muhammad Abbas, Ed. Maassasat ur Risâlat, Beyrouth, 1403 H. L.-1983, 1e éd., en 2 volumes, tome 2, page 779, bâb: bâb «فَضَائِلُ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ»-hadith: 1382 ; Sunan ud Dârami (Musnad ud Dârami), tome 2, page 432 ; Abu Muhammad Abdullah bin Abdi r Rahman bin Fadl bin Bahrâni bin Abdiç çamad Dârami (Déc. 255 H. L.), révision de Nabil Hâchim Ghumri, Ed. Dâr ul Bachâir, Beyrouth, 1e éd., 1434 H. L.-2013, en 1 volume, page 757, bâb: «بَابُ فَضْلِ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ»-hadith: 3635 ; Al Mustadraku 'alaç Çahîhayn (Mustadraku Hâkim), Ibnul Balîgh, Abul

et le hadith Safinatu «Nûh»:

«مثل أهل بيتي كمثل سفينة نوح من ركبها نجا، و من تخلف عنها غرق»

**«Les membres de ma famille sont comme l'arche de Noé: Quiconque y embarque sera d'office sauvé; tandis que celui qui l'abandonne périra.»<sup>1</sup>**

Le Centre d'enseignement et de recherche «L'Élite islamique» (CERELI) est convaincu que la traduction et la publication des ouvrages dans diverses langues constituent un moyen de choix susceptible de surmonter les difficultés créées par la barrière linguistique et le déplacement.

Et puisque la langue française se présente comme la langue internationale la plus parlée après l'anglais, et que le monde islamique francophone souffre d'une carence en ouvrages, nous avons résolu de publier des livres principalement en français, en espérant véhiculer les enseignements des Ahl ul Bayt (Paix sur eux) conformément à leur appel:

«رَحِمَ اللهُ عَبْدًا أَحْيَا أَمْرَنَا ... يَتَعَلَّمُ عُلُومَنَا وَيُعَلِّمُهَا النَّاسَ فَإِنَّ النَّاسَ لَوْ عَلِمُوا مَحَاسِنَ

كَلَامِنَا لَاتَّبَعُونَا»

**«Dieu bénit quiconque ravive notre œuvre.....qui acquiert notre science et l'enseigne à son tour aux autres. Car, si les gens prenaient conscience de la portée de nos paroles, ils nous suivraient assurément.»<sup>2</sup>**

---

Abdillah Muhammad bin Abdillah bin Muhammad bin Hamdaweyh bin Nu'aym bin Hakam Dabi Tuhmâni Hakim Neychapouri (405 H. L.), révision de Mustafâ Abdul Qâdir 'Ata, Ed. Dâr ul Kutub il 'Ilmiyat, 1e éd., Beyrouth en 2 volumes, 1411 H. L.-1990, en 4 tomes, tome 3, page 160, bâb «و من مناقب أهل رسول الله'»-hadith: 4711.

1. Ar Raud ud Dâni (Al Mu'jam uç çaghîr), Abul Qâsim Tabrâni, Suleyman bin Ahmad bin Ayyûb bin Mutîr Najmuc Châmi (déc. 360 H. L.), révision de Muhammad Chakûr Mahmûd, Ed. Al Maktab ul Islâmi et Dâr 'Umâr, Beyrouth et Omam, 1e éd., 1405 H. L.-1985, en 2 volumes, tome 2, page 84, hadith 825 ; Al Mustadraku 'alaç Çahîhayn, Hâkim Neychapouri, tome 2, page 343 ; Bihâr ul Anwâr, Allâmah Majlîsi, tome 23, page 124, bâb 7: «فضائل أهل البيت ﷺ والنص عليهم جملة»: hadith: 50.
2. Wasâil uç Chi'at, Faqîh Muhaddith Muhammad bin Hassan Hurr 'Âmili, tome 27, page 92, bâb 8 et Al Fuçûl ul Muhimmatu fi Uçûl il Aimmat, revision de Muhammad

Le présent ouvrage est la traduction française semi-commentée de «الحلقة الأولى»<sup>1</sup> (premier cycle), l'œuvre de l'une des sommités du monde islamique, à savoir le Feu l'Ayatollah Sayyid Muhammad Bâqir Çadr (1934-1980)<sup>2</sup>. Il s'agit du premier livre d'une série de trois manuels conçus pour l'initiation progressive et graduelle des débutants aux principes de droit islamique (PDI).

Initialement intitulée «دروس في علم الأصول»<sup>3</sup> (Traité de principes de droit islamique), mais beaucoup plus connue sous le nom de «حلقات» «ثلاث» (les trois cycles), cette série de livres fut une tentative révolutionnaire visant à rénover le matériel didactique et le programme du cours de principes de droit islamique dans les séminaires chiïtes à travers le monde.

---

bin Muhammad Hussein Qâini, Ed. Muassasatu Ma'ârifu Islâmi Imâm Ridâ (paix sur lui), Qom, 1e éd., 1418 H. L., en 3 volumes, tome 2, page 478, hadith: [ 667 ] 5.

1. «Al Halaqat ul Ūla».

2. Il s'agit du Grand Ayatollah Sayyid Muhammad Bâqir Çadr (1e mars 1935-9 avril 1980), un religieux chiïte irakien né à Al Kazhimiya (Irak). Beau-père de Muqtada Çadr (à la tête de l'armée du Mehdi), il avait notamment pour cousins les dignitaires chiïtes Muhammad Çâdiq Cadr et Musa Çadr. Son père Haydar Çadr était également un religieux chiïte de haut rang. Sa lignée remonte au Prophète Muhammad à travers le septième imam du chiïsme, Musa Kazhim.

Dans les années 1960, il fonde à Nadjaf, ville sainte du chiïsme en Irak, le mouvement Ad Daawa.

En 1979, Muhammad Bâqir Çadr émet une fatwa proscrivant l'adhésion au Baas irakien et juge licite le recours à la violence face à l'opresseur. En avril 1980, au lendemain d'un attentat manqué perpétré par des Chiïtes contre le vice-Premier ministre irakien Tarek Aziz, Muhammad Bâqir Çadr est exécuté par pendaison par le gouvernement de Saddam Hussein, en compagnie de plusieurs membres de sa famille, avant qu'un tracteur traîne son cadavre et celui de sa sœur dans les rues de Nadjaf.

Dans la vidéo pirate de l'exécution de Saddam Hussein diffusée par Al Jazira, l'on entend un des témoins rendre hommage à l'Ayatollah Muhammad Bâqir Çadr. Cf. Alain Gresh, «Qui a tué l'ayatollah Muhammad Çâdiq Çadr ?», Le Monde diplomatique, juillet 1999 ; Vincent Hugeux et Scarlett Haddad, «Chiïtes: Le deuil et la revanche», L'Express, 24 juillet 2003 ; «Avant sa mort, Saddam se proclame sauveur de l'Irak», nouvelobs.com, 3 janvier 2007.

3. «Durûsun fi 'Ilm il Uçûl».

Déjà très célèbre pour son génie, l'Ayatollah Çadr avait résolu de suppléer les faiblesses et les insuffisances des livres au programme à l'époque en produisant des manuels plus adaptés et plus objectifs.

Nous prions nos lecteurs d'excuser toute imperfection qui se serait glissée dans cette œuvre et leur demandons de daigner nous faire parvenir leurs remarques et suggestions.

Nos œuvres sont exclusivement dédiées aux Ahl ul Bayt (Paix sur eux) auprès de qui nous sollicitons l'intercession en faveur des nôtres.

Nous profitons de cette occasion pour remercier profondément tous ceux qui ont d'une manière ou d'une autre contribué à la réalisation de cette œuvre et leur demandons sincèrement de pardonner notre médiocrité, mais mieux encore de ne pas cesser de nous soutenir.

Ô Seigneur, accepte cette œuvre de notre part! Car c'est Toi qui écoutes et qui connais tout. Ô Seigneur, nous Te demandons de nous pardonner pour toute imperfection! Car c'est Toi qui connais le plus. Ô Seigneur, accrois-nous en savoir et en sagesse, car notre réussite ne dépend que de Toi, et c'est en Toi que nous plaçons toute notre confiance.

Au nom de Fatima, de son père, de son mari et de ses enfants (Paix sur eux).

Louanges à Dieu, Seigneur de l'univers!

C'est Dieu qui connaît le plus!

Le Centre d'enseignement et de recherche «L'Elite Islamique»

(CERELI)

[www.cereli.com](http://www.cereli.com)

[Kmdnasr@yahoo.fr](mailto:Kmdnasr@yahoo.fr)-[dis-moi@cereli.com](mailto:dis-moi@cereli.com).